



WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05.



L'auteur Henri de Gerlache retrace l'histoire de ses ancêtres : projection du documentaire « L'Antarctique en héritage » le 5 mai au Centre des Arts pluriels à Ettelbruck.

FR, 1.5.

JUNIOR

Coâ ? Théâtre musical par le Théâtre du Copeau, Bruxelles, Carré Rotondes, Luxembourg, 15h.

MUSEK

Fête du Travail, des Cultures et de la Solidarité Nord-Sud, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 11h.

The Sweet, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Chorus, a capella Gospelchor unter der Leitung von Claude Reckinger, Café Ancien Cinéma, Vianden, 20h. Tel. 26 87 45 32.

Bernd Begemann, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

Les Amis de Brassens, chanson, Purple Lounge au Casino 2000, Mondorf, 21h. Tél. 23 61 11.

THEATER

Walcroisière, d'Revue 2009 vum Lëtzebuurger Theater, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Cuisines et dépendances, de Jean-Pierre Bacri et Agnès Jaoui, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer, Frédéric Largier, Timothy Marozzi et Guy Robert, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

Tortured Souls, Darkwave-Gothic-EBM, ExHaus, Trier, 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

Wilhelm Klein: Sonic Forest, Autorenlesungskonzert, Kunst Kombinat, Trier (D), 19h30.

SA, 2.5.

JUNIOR

Observe et dessine : La peinture italienne au 17e siècle, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 13h30 (F) + 15h (L). Tél. 47 93 30-214.

Ugeschass! Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tel. 22 50 45.

Le Carnaval des animaux, théâtre musical et multimédia, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. COMPLET !

Coâ ? Théâtre musical par le Théâtre du Copeau, Bruxelles, Carré Rotondes, Luxembourg, 17h.

MUSEK

Récital de trombonne, par Michel Becquet, Conservatoire, Luxembourg, 18h. Tél. 47 08 95-1.

Wo ein Wilhelm ist, da ist auch ein Busch, erotischer Bilderbogen von Jürgen Lorenzen, Variété Chat Noir

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**

Versus You **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 9 - S. 17**

Humains **p. 12**

EXPO

Ausstellungen **S. 18 - S. 21**

Rodolphe Mertens **S. 20**

WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05.

Casino (Am Kornmarkt 1-3), Trier, 20h.
Tel. 0049 651 1 45 56 00.

Drop 'n' rock Festival, avec Roscoe, Bern Li, Guess What! et Scatterain, Spirit of 66, Verviers, 20h.
www.spiritof66.be

Ezio, Haus der Jugend, Bitburg, 20h30.
www.ticket-regional.de

Solistes de l'Orchestre philharmonique transfrontalier et le Choeur Schumann, soirée classique-jazz, église, Habay-la-Neuve, 20h30.

Madcon, Rap, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Versus You + Dropjaw + Lincoln Hawk + The Disliked, CD-Release, Exit07, Luxembourg, 21h.
Voir article p. 4

Musicount, jazz, Café Ancien Cinéma, Vianden, 21h. Tel. 26 87 45 32.

THEATER

Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny, Oper in drei Akten von Kurt Weill nach Bertolt Brecht, Theater, Trier, 19h30.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Schwanensee - aufgetaucht, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Werther, Schauspiel nach dem Briefroman von Johann Wolfgang Goethe, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Walcroisière, d'Revue 2009 vum Lëtzebuurger Theater, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Die Verwandlung, Theater nach einer Erzählung von Franz Kafka, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h.
www.sparte4.de

SO, 3.5.

JUNIOR

Coâ ? Théâtre musical par le Théâtre du Copeau, Bruxelles, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h.

Le Carnaval des animaux, théâtre musical et multimédia, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 11h + 15h.
Tél. 26 32 26 32. COMPLET !

KONFERENZ

On Photography, par Christian Mosar, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h.
Tél. 22 50 45. Dans le cadre de l'exposition « Great Expectations ».

MUSEK

Peer Baierlein Quartet, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Récital de trombone, par Michel Becquet, Conservatoire, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1.

Il Tigrane, Oper von Alessandro Scarlatti, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Splash, Ballettabend von Marguerite Donlon, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Zemlinsky-Quartett et Eva Garajova, église paroissiale, Hosingen, 20h. Dans le cadre du « Klengen Maarnicher Festival ».

Hugh Masekela, Den Atelier, Luxembourg, 20h30. Dans le cadre du Printemps musical. www.atelier.lu

Peter Doherty, Rockhal, Club, Esch, 21h.

THEATER

Theatercafé zu Einer flog über das Kuckucksnest, Foyer des Theaters, Trier, 11h15. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Des Teufels General, Schauspiel von Carl Zuckmayer, Theater, Trier, 16h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Kaspar Häuser Meer, Schauspiel von Felicia Zeller, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h.
www.sparte4.de

KONTERBONT

Zockerséiss Schleeken ... aus Schokela, Atelier fir Kanner an hir Familljen, natur musée, Luxembourg, 15h. Am Kader vun der Ausstellung „Harte Schale - weicher Kern“.
Tel. 46 22 30-1.

From the Counts of Luxembourg to the European City, présentation de l'exposition permanente, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

iX US, création de l'école de cirque Ellebog, chapiteau Zaltimbanq', (ancien terrain football, Luxlait), Luxembourg, 16h. Dans le cadre de la Semaine du cirque sous chapiteau.
Tél. 47 08 95-1.

Coquilles coquines, visite guidée de l'exposition, natur musée, Luxembourg, 16h (D). Tél. 46 22 30-1.

MO, 4.5.

JUNIOR

Die Zauberflöte, nach W.A. Mozart, Theater, Trier, 10h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONFERENZ

Méi Fraen an d'Chamber - Wat hunn d'Parteien de Fraen ze bidden? Ronndeschgespréich mat Irène Bigler,

Lydie Err, Marie-Josée Jacobs, Viviane Loschetter, Colette Mart, Mélanie Noesen a Marie-Josée Bausch, Moderatioun: Renée Wagener, Halle Victor Hugo, Luxembourg, 19h - 21h.

Prüfsteine für die Parteien, Rundtischgespräch mit Lucien Lux, Tom Conzemius, Frantz C. Müller, Camille Gira, Tilly Metz, Robert Mehlen, Eugène Berger, Théo Tibesart, Jean-Paul Schaf und Martine Stein-Mergen, Moderation: Danièle Weber, Carré Rotondes, Luxembourg, 19h. www.mobilité.lu

MUSEK

Skinny Molly, southern rock, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Musique de chambre, oeuvres de Klein, Schul, Krasa, Ulmann et Brahms, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

THEATER

Au menu de l'actu, revue de presse mensuelle de Caude Frisoni, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52 981.

KONTERBONT

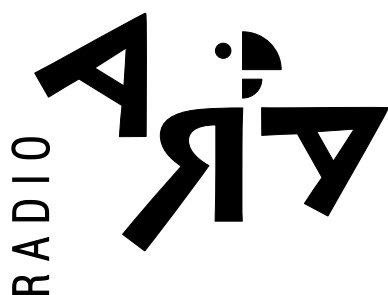
Great Expectations, visite guidée pour seniors, Casino syndical (63, rue de Bonnevoie), Luxembourg, 15h.

DI, 5.5.

JUNIOR

Dessin au pastel, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30.
Tél. 47 93 30-214.

Coâ ? Théâtre musical par le Théâtre du Copeau, Bruxelles, Carré Rotondes, Luxembourg, 15h.



RADIO

Méinden
4. Mee 2009
18h30 - 20h00

**Paul Moutschen (poésie),
Mike Schuh (musique)**

103,3 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Invitéen bei I-RadArt, der Kulturemissioun op Radio ARA, mam Sneja a mam Unki

EVENT

WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05.



THE MAD ONES

Le Carnaval des animaux, théâtre musical et multimédia, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg, 17h*. Tél. 26 32 26 32.

KONFERENZ

L'alimentation des enfants, petit déjeuner pour parents avec Liz Mersch, école Brill, préscolaire, *Esch, 10h*. Tél. 59 59 59-59.

Principaux enjeux micro-économiques, table ronde en vue des élections législatives avec Jean-Louis Schiltz, Jeannot Krecké, Claude Meisch, Carlo Di Toffoli et Roy Reding, Chambre de Commerce, *Luxembourg, 17h*. Inscription par courriel à registration@fedil.lu avec prière de mentionner dans l'objet « table ronde du 5 mai ».

Charles Melman, par Pierre Marchal, Salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h*.

Stay alive ! Pour une éducation à l'art, table ronde, Carré Rotondes, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 62 20 07. Dans le cadre de l'exposition « XPO-E ».

MUSEK

Pa Pa Jo, Saarländisches Künstlerhaus, *Saarbrücken, 20h*. Tél. 0049 681 37 24 85.

Vdelli, Spirit of 66, *Verviers, 20h*. www.spiritof66.be

Martial Solal, jazz, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange, 20h*. Tél. 51 61 21-290.

Big Daddy Wilson & Doc Fozz, blues, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Trio Smetana, oeuvres de Martinu et Kerger, Foyer Européen, *Luxembourg, 20h*.

Orchestre du Festival de Budapest, sous la direction d'Ivan Fischer, oeuvres de Rossini, Mozart et Dvorak, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Liquid Acoustic Houseband feat. Cédric Hanriot, jazz, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg, 21h30*. Tél. 22 44 55.

THEATER

Schwanensee - aufgetaucht, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater,

PUNK-ROCK

Envers et contre tout

Entretien : Nicolas Przeor

Les petits gars de Versus You, qu'on pourrait qualifier de vétérans de la scène punk-rock luxembourgeoise, sortent leur troisième album en quatre ans. Un rythme effréné qui sied si bien à leur personnalité et aux tempi toujours rageurs de leur musique.

Woxx : Quelles sont les origines de Versus You ? Qu'est-ce qui vous a réuni alors que vous étiez tous dans d'autres groupes ?

Giardano Bruno, bassiste : Eric et moi on est copains depuis des années et en 2005 on n'avait pas joué ensemble depuis un certain temps déjà et cela devait changer. On était à la Schueberfouer ce jour-là. Au début, le groupe devait s'appeler Only Small !

Quelles sont les influences du groupe ? Ont-elles beaucoup changé depuis le début ?

Les influences musicales de base sont les groupes Jawbreaker, Fifteen, Crimpshrine, The Broadways. Ce sont des groupes de punk qui n'existent plus et qu'on écoute depuis notre enfance. On écoute beaucoup de ska-punk, punk rock mélodique, du rock à la Bon Jovi ou Foo Fighters aussi. En plus de ça, on est influencé par tout ce qui nous entoure, la vie, les gens,

le monde, les films, les livres, surtout ceux de Jack Kerouac.

Quels sont les thèmes de Versus You autant au niveau musical qu'au niveau des paroles ?

Pour nous les paroles sont très importantes. Les thèmes sont souvent très personnels, critiques, poétiques, voir même politiques, directs, « in your face ». Il ne faut pas oublier qu'on est un groupe de punk avant tout. La mélodie dans le chant est l'élément le plus important, et comme on est trois à savoir assez bien chanter, on harmonise le tout, un peu comme dans le bon vieux temps des Bad Religion... La musique doit avoir un arrangement simple, avec des mélodies et refrains « catchy ». Depuis qu'on a Jimmy à la guitare, on peut rajouter beaucoup plus de mélodies et de solos. Avec Aloyse à la batterie, qui est super fort, on a réussi à rendre les morceaux plus complexes et à jouer plusieurs rythmiques différentes.

Parlez-moi un peu de votre nouvel album.

The Mad Ones est un album beaucoup plus punk que This Is the Sinking, le précédent. Ce dernier a été sur-produit et sonnait vraiment très pop. C'est pour cela qu'on a été beaucoup diffusé à la

radio l'année dernière. Pour The Mad Ones, on voulait retourner à nos origines, sonner comme en live, et rajouter de la pêche, car c'est notre premier album avec un deuxième guitariste. Notre producteur, Charel Stoltz a proposé de faire un album enregistré en live. Au début, j'avais peur, car je ne me sentais pas du tout prêt ! Mais par après, voilà le résultat, il est énorme, je suis super fier de nous ! Je me rappelle très bien quand Charel m'a filé le premier mix de l'album en me disant : « Tiens Giordano ! Ça, c'est < vous > ! Et pas un ordinateur de studio ! »

Quels sont vos projets futurs ?

On va jouer plein de concerts, surtout à des festivals régionaux, dont les plus importants seront le Rock a Field et le Food for your senses. Et puis on va repartir en tournée européenne cet été pendant 20 jours. Et en août, on continuera à jouer à des festivals. Comme d'habitude, jusqu'à la fin de l'année, nous allons jouer tous les week-ends possibles à l'étranger. On prépare également un split avec le groupe américain White flag.

Release-Party de Versus You ce samedi 2 mai à l'Exit 07 avec Dropjaw, Lincoln Hawk et The Disliked.

Plus d'infos : www.myspace.com/vsyou et www.exit07.lu

WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05.

Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Aufstieg und Fall der Stadt

Mahagonny, Oper in drei Akten von Kurt Weill nach Bertolt Brecht, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Das wundervolle Zwischending, Stück von Martin Heckmanns, Studio des Theaters, Trier, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Sutra, chorégraphie de Sidi Larbi Cherkaoui, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Walcroisière, d'Revue 2009 vum Lëtzebuurger Theater, Chapiteau du Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

KONTERBONT

Ghédalia Tazartès, le souvenir, soirée mêlant propositions artistiques et moments de convivialité, avec la Cie Rimonim, Théâtre du Saulcy, Metz, 19h30. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

L'Antarctique en héritage, l'épopée des „de Gerlache“, projection du documentaire de Henri de Gerlache, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304. Dans le cadre d'Exploration du Monde.

MI, 6.5.

KONFERENZ

L'alimentation des enfants, petit déjeuner pour parents avec Liz Mersch, école Brill, préscolaire, Esch, 10h. Tél. 59 59 59-59.

La musique des tous petits : éveil sensoriel, éveil à la vie, par Emmanuelle Lizière, Orangerie de l'Arsenal, Metz, 20h30.

MUSEK

Cavalleria Rusticana - Der Bajazzo, Opern von Pietro Mascagni und Ruggero Leoncavallo, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Big Daddy Wilson & Doc Fozz, blues, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h.
Tél. 26 62 02 31.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Gast Waltzing, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

Greg Lamy Quartet feat. Ernie Hammes, jazz, Centre culturel P. Barblé, Strassen, 20h.

Tenores di Bitti, Kulturfabrik, Esch, 20h30. Tél. 55 44 93-1.
Org.: Folk-Clupp.

Jane Birkin, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Depeche Mode, Rockhal, Esch, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Eng droleg Koppel, Kaméidistéck vum Neil Simon, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Sutra, chorégraphie de Sidi Larbi Cherkaoui, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

The Rum Diary, Schauspiel nach dem Roman von Hunter S. Thompson, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Nightwash - das Beste aus dem Comedy-Waschsalon, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Walcroisière, d'Revue 2009 vum Lëtzebuurger Theater, Chapiteau du Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Cuisines et dépendances, de Jean-Pierre Bacri et Agnès Jaoui, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer, Frédéric Largier, Timothy Marozzi et Guy Robert, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Cirque Variété, spectacle tout public, chapiteau Zaltimbanq', (ancien terrain football, Luxlait), Luxembourg, 19h. Dans le cadre de la semaine du cirque sous chapiteau. Tél. 47 08 95-1.

DO, 7.5.

JUNIOR

Calculatrice romaine, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30.
Tél. 47 93 30-214.

KONFERENZ

D'Entwécklung vum Islam zu Lëtzebuerg a seng historesch Spuren an der Lëtzebuurger Sprooch, mam Jean-Michel Treinen, Musée



Ils vous chanteront des polyphonies a capella en langue vernaculaire proche du latin, obligatoirement pratiquées à quatre voix : sur invitation du Folk-Clupp le quatuor vocal Tenores Di Bitti de Sardaigne seront en concert à la Kulturfabrik echoise le 6 mai.

d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 19h. Am Kader vun der Ausstellung „Glaubenssache“. Tel. 47 96-45 70.

La Chinafrique : Pékin à la conquête du continent noir, par Serge Michel et Paolo Woods, Starlight, Dudelange, 20h30. Dans le cadre de l'exposition « Three Stories ».

MUSEK

Liederabend, Werke von Berg, Sviridov und Strauss, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Choeur d'enfants de la Monnaie de Bruxelles, Regensburger Domspatzen, Maîtrise de la Cathédrale de Metz, Maîtrise Ste-Sophie de Luxembourg et Orchestre National de Lorraine, sous la direction de Vincent Barthe, oeuvres de Fauré et Blondeau, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 92 99 40. Dans le cadre du Festival International Echternach.

Tocaora, flamenco avec Antonia Jiménez (guitare), Rosi Navarro (chant), Marco Flores (danse) et Inma Crespo (percussion), Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. Dans le cadre du 4e Flamenco Festival. Voir erausgepickt

Big Daddy Wilson & Doc Fozz, blues, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h.
Tél. 26 62 02 31.

Khaled, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

Schlesinger-Lackerschmid-Stabenow, Jazz, Tufa, Trier, 20h30.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Local Sounds from out there: Norway, Exit07, Luxembourg, 21h.

THEATER

Eng droleg Koppel, Kaméidistéck vum Neil Simon, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Aerowaves 2009, pleins feux sur la jeune création chorégraphique européenne, chorégraphies de Andonis Foniadakis, Ugo Dehaes, Karen Levi, Steinunn Ketilsdotir et Brian Gerke, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Walcroisière, d'Revue 2009 vum Lëtzebuurger Theater, Chapiteau du Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Cuisines et dépendances, de Jean-Pierre Bacri et Agnès Jaoui, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer, Frédéric Largier, Timothy Marozzi et Guy Robert, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Sisters Talk III, Satiresches vu Fraen, mat de Makadammen, der Peffermill(ch)en an der Autorin Josiane Kartheiser, Cid-femmes (14, rue Beck), Luxembourg, 20h. Tel. 24 10 95-1.

Les 32 sonates pour piano de Ludwig van Beethoven, conférence-concert-cours avec Jean Müller, Conservatoire, Luxembourg, 15h - 18h.
Tél. 47 96-52 03.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05.

Randonnées guidées sur les vélo-routes de la capitale



Afin de promouvoir les vélo-routes de la capitale, la Ville de Luxembourg organise en collaboration avec la « Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ » (LVI) des randonnées guidées, visant à faire connaître aux cyclistes le tracé et l'utilité des itinéraires cyclables dans la commune. Ces randonnées auront lieu **le lundi 4 et mardi 5 mai avec départ à 18h30**. La durée des promenades est d'environ deux heures. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire auprès de la LVI par tél. 43 90 30 29 ou par courriel lvi@velo.lu avant le lundi 4 mai.



Einschreibefristen geändert

AbiturientInnen aufgepasst: Die Universität Luxemburg hat die Einschreibefristen für einzelne Bachelorstudiengänge

vorgezogen. Die erste Änderung betrifft den „Bachelor en Gestion“, den „Bachelor en Droit“ und den „Bachelor en Sciences Economiques et de Gestion“: Wer sein Studium zum Wintersemester 2009/2010 aufnehmen möchte, muss das **Online-Einschreibeformular zwischen dem 1. Juni und dem 13. Juli 2009** ausfüllen. InteressentInnen für den „Bachelor en Psychologie“ können sich zwischen dem 1. Juni und dem 25. Juli 2009 einschreiben. Bewerbungen, die nach Ablauf dieser Fristen für das Wintersemester eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden. Die Einschreibeformulare werden auf der Website der Universität, www.uni.lu, Rubrik Studiengänge/Bachelor, ausgefüllt. Weitere Auskünfte erteilt der „Service des Etudes et de la Vie Etudiante“ (SEVE), E-Mail seve.infos@uni.lu, Tel. 46 66 44-6610 oder -6680. Das Informationsbüro des SEVE auf Campus Limpertsberg ist von montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16 Uhr geöffnet. Adresse: 162a, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg.

Fièvre flamenca

Cette année, les femmes s'en mêlent ! **La 4e édition du festival de flamenco, qui aura lieu du 7 au 17 mai**, rendra un hommage mérité à la contribution des femmes dans les trois disciplines qui constituent le flamenco : la guitare (toque), le chant (cante) et la danse (baile). Des artistes telles qu'Antonia Jiménez, Leonor Leal, Melchora Ortega, Nuria Ventura, Marina Albero, Rosario La Tremendita, Eva de Dios fouleront les planches de la Kulturfabrik pour nous offrir des soirées uniques et inédites ! En attendant, voici de quoi

vous mettre l'eau à la bouche... La soirée d'ouverture le 7 mai à 20h sera bien à propos, avec le spectacle **Tocaora** de la guitariste Antonia Jiménez qui compte aujourd'hui parmi les rares femmes guitaristes du flamenco. Dans **Carmen**, un spectacle qui marie les danses flamenca et contemporaine avec les musiques populaires et classiques, Núria Ventura crée le 8 mai à 20h un hymne enthousiaste à la femme, qui sacrifie sa vie, plutôt que de renoncer à sa liberté et son intégrité. Le 9 mai à 20h **iLeoLeOLÉ!** est un spectacle sensuel, pur et sincère, dans lequel Leonor Leal raconte sa vie et ses passions, en utilisant toutes les facettes des danses contemporaine et flamenca. En seconde semaine, Melchora Ortega, l'une des meilleures voix du flamenco contemporain proposera le 14 mai à 20h le spectacle **Cantaora**. Inspirée des poésies de Federico García Lorca et de Djalal-e-Din Rumi (1207-1273), grand poète soufi persan, **El Grito El Silencio** du 15 mai à 20h est une création du groupe Constantinople, qui transcende les origines byzantine, arabe, persane et indienne de la musique flamenca, pour créer une musique nouvelle, hors frontières et hors temps. Pour clôturer sa 4e édition, le FlamencoFestival Esch propose le 16 mai **iUn ramito de Suspiros!** spectacle passionnant et passionné, créé et réalisé spécialement pour le festival Eschois par trois grands artistes du flamenco contemporain : Eva de Dios, Daniel Navarro et Dani Mendez. Comme lors des éditions précédentes, pour celles et ceux qui désireront faire un pas de plus vers les artistes et leur art, des stages de chant, guitare, palmas et danse compléteront le programme. Prévente des tickets sur e.a. www.luxembourgticket.lu ou www.fnac.com. Plus d'informations sur www.kulturfabrik.lu... Olé !



Ready et Shake That, juggling and comedy on the rocks, chapiteau Zaltimbanq', (ancien terrain football, Luxlait), *Luxembourg*, 19h. Dans le cadre de la semaine du cirque sous chapiteau. Tél. 47 08 95-1.

FR, 8.5.

MUSEK

Das Meer ist voller Flüssigkeit, ein Wilhelm Busch-Abend von Gertrud Pigor, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Cantalaora, folk, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Big Band de l'Ecole de Musique Echternach, sous la direction de Maxime Bender, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Barry Mc Cabe, Spirit of 66, *Verviers*, 20h. www.spiritof66.be

Burkard Webers CelloLand, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Hors Piste, cabaret-jazz avec Jean Christophe Renault (piano) et Didier Laloy (accordéon diatonique), Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

Karamel, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 21h. www.sparte4.de

Greg Lamy Quartet, jazz, Café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tel. 26 87 45 32.

Yacht, support act: Casiokids, Exit07, *Luxembourg*, 21h30.

La Excelencia, salsa, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, 22h.

THEATER

Giftige Flügel, mit dem Tanztheater Homunculus, für Kinder ab 13, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 10h + 20h. Tel. 26 81 21-304.

Schwanensee - aufgetaucht, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Leben bis Männer, von Thomas Brussig, mit Jean-Paul Maes, Saal Robert Krieps im Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05.

Précision utile

Vous voulez faire figurer un événement culturel dans l'agenda du woxx ? Alors envoyez vos informations à agenda@woxx.lu, au plus tard le lundi qui précède la parution du woxx. Sur le site internet www.woxx.lu l'ensemble des rendez-vous sont accessibles, même ceux qui - pour des raisons de place - n'ont pas pu paraître dans le numéro papier.

Hinweis

Sie wollen einen kulturellen Termin in der woxx veröffentlicht sehen? Dann schicken Sie die entsprechenden Informationen, bis spätestens am Montag der Woche, in der er erscheinen soll, an agenda@woxx.lu. Auf der Internetseite www.woxx.lu werden sämtliche Einträge, auch die, die es aus Platzgründen nicht in die Papierausgabe geschafft haben veröffentlicht.

Eng droleg Koppel, Kaméidistéck vum Neil Simon, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Gretchen 89 FF, mit Luc Feit und Steve Karier, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tél. 26 32 43-1.

Seven, mit der Jugendtheatergruppe Namasté, Theatersaal des Lycée Hubert Clément, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Carmen, par la Cie Nuria Ventura, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. Dans le cadre du 4e Flamenco Festival. *Voir erausgepickt*

Walcroisière, d'Revue 2009 vum Lëtzebuerger Theater, Chapiteau du Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Cuisines et dépendances, de Jean-Pierre Bacri et Agnès Jaoui, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer, Frédéric Largier, Timothy Marozzi et Guy Robert, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Les 32 sonates pour piano de Ludwig van Beethoven, conférence-concert-cours avec Jean Müller, Conservatoire, *Luxembourg*, 14h - 18h. Tél. 47 96-52 03.

ZaltiX, spectacle de fin d'année des élèves de l'école de cirque Zaltimbanq', chapiteau Zaltimbanq', (ancien terrain football, Luxlait),

Luxembourg, 19h. Tél. 47 08 95-1. Dans le cadre de la semaine du cirque sous chapiteau.

SA, 9.5.**JUNIOR**

Observe et dessine : La peinture italienne au 17e siècle, atelier pour enfants de 6 - 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 13h30 (F) + 15h (L). Tél. 47 93 30-214.

Versonke Stied, Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

Soliloques, par la Cie Singulière, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 20h.

KONFERENZ

Salsa as a Vehicle for Peace and Tolerance among Cultures, round table with Lior Petel, Khalid Jalli, James Castro and Alex de Smet, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 14h30.

MUSEK

Récital basson et piano, par Frank Forst et Yukiko Sano, Conservatoire, *Luxembourg*, 16h. Tél. 47 08 95-1.

Windows of the World - American Dreams, par l'Harmonie Eilereng, Kulturschapp, *Ehlerange*, 19h. Tél. 56 01 77.

Der Barbier von Sevilla, Oper von Gioacchino Rossini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Splash, Ballettabend von Marguerite Donlon, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Ensemble de Percussion du Conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg, église, *Roodt-sur-Syre*, 20h. Dans le cadre de « Musek am Syrdall ». Tél. 77 01 96.

Big Band de l'Ecole de Musique Echternach, sous la direction de Maxime Bender, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Cannon Ball, plays Supertramp, Spirit of 66, *Verviers*, 20h. www.spiritof66.be

Barfly, Soul, Rock und Blues, Tufa, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Rasmus Lyberth Band + Teitur, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 47 08 95-1.

Hors Piste, cabaret-jazz avec Jean Christophe Renault (piano) et Didier Laloy (accordéon diatonique), Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

THEATER

Schwanen.See, Tanzstück von Sven Grützmaier, Theater, *Trier*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Wer hat Angst vor Virginia Woolf? Von Edward Albee, mit Fabienne Elaine Hollwege, Ines Krug, Marc Limpach und Germain Wagner, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Eng droleg Koppel, Kaméidistéck vum Neil Simon, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Seven, mit der Jugendtheatergruppe Namasté, Theatersaal des Lycée

Hubert Clément, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

LeoleOlé, par la Cie Leonor Leal, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. Dans le cadre du 4e Flamenco Festival. *Voir erausgepickt*

The Rum Diary, Schauspiel nach dem Roman von Hunter S. Thompson, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 20h. www.sparte4.de

Walcroisière, d'Revue 2009 vum Lëtzebuerger Theater, Chapiteau du Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

KONTERBONT

Vullestämmenexkursioun am Uelzechtdall, Rendez-vous bei der Kierch, *Huncherange*, 7h30.

Grenzmarkewanderung, mit Jos Goergen, Rendez-vous bei der Kierch, *Basbellain*, 9h. Tél. 90 81 88 35.

Salsalux, conférence, atelier et danse, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 12h - 03h.

ZALTIMBANQ présente 3-9 MAI 2009

5^e SEMAINE DU CIRQUE
sous chapiteau

LUXEMBOURG-MERL sans animaux

WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05.



Der Klaviervirtuose Jean Müller leitet am 7. und 8. Mai im hauptstädtischen Musikonservatorium einen Workshop und gastiert am 10. Mai im Cube 521 in Marnach.

ZaltiX, spectacle de fin d'année des élèves de l'école de cirque chapiteau Zaltimbanq', (ancien terrain football, Luxlait), *Luxembourg, 15h + 19h*. Dans le cadre de la semaine du cirque sous chapiteau. Tél. 47 08 95-1.

Récital de piano, Sunghoon Simon Hwang, oeuvres de Bach/Busino, Albeniz, Ravel, Chopin et Prokofjew, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange, 17h*. Tél. 51 61 21-290.

Le Concert Lorrain und die Evangelische Chorgemeinschaft an der Saar, unter der Leitung von Stephan Schultz und Andreas Göpfert, Werke von Bach, Ludwigskirche, *Saarbrücken, 18h*.

King Arthur, de Henry Purcell, par Le Concert Spirituel, sous la direction de Hervé Niquet, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 32 26 32.

Nichts in der Welt will rückwärts gehen, szenisch-literarische Textcollage mit Musik, präsentiert von Studierenden der Klasse Sprecherziehung und Vortragskunst, Café Ancien Cinéma, *Vianden, 20h*. Tél. 26 87 45 32.

Entombed, Rockhal, Club, *Esch, 21h*.

Fliegen und Surfen, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken, 21h*. www.sparte4.de

KONTERBONT

Natur-Rallye fir d'ganz Famill, Treffpunkt Kirche, *Bettembourg, 9h - 12h*.

Mam Velo iwert de Réimerwee, gemütliche Radtour zwischen Mamer und dem belgischen Grenzland, Treffpunkt Centre culturel „Mamer Schloss“, *Mamer, 9h30 - 12h30*. Tél. 38 05 82.

De LUCA à la biodiversité actuelle, visite guidée à travers les 3,8 milliards d'années de l'histoire de la vie, natur

SO, 10.5.

KONFERENZ

Les Luxembourgeois : arrêt sur images, par Frédéric Mertz, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h*. Tél. 22 50 45. Dans le cadre de l'exposition « Great Expectations ».

MUSEK

Kuck wat ech kann, Kannerkonzert, Conservatoire, *Luxembourg, 11h*. Tél. 47 08 95-1.

Il mondo della luna, par l'Orchestre des élèves du Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg, sous la direction de Philippe Koch, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 11h + 15h*. Tél. 26 32 26 32.

3 Tenors, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg, 11h30*. Tél. 26 20 52 981.

Klavier-Rezital, mit Jean Muller, Werke von Bach-Busoni, Rachmaninov, Chopin und Ravel, Cube 521, *Marnach, 17h*. Tél. 52 15 21. www.ticket.lu

Windows of the World - American Dreams, par l'Harmonie Eilereng, Kulturschapp, *Ehlerange, 17h*. Tél. 56 01 77.

WAT ASS LASS | 01.05. - 10.05. / AVIS

musée, *Luxembourg, 15h*. Tél. 46 22 30-1.

Coquilles coquines, visite guidée de l'exposition, natur musée, *Luxembourg, 16h (F)*. Tél. 46 22 30-1.

100 Jahre Schallplatte - eine Reise durch die Interpretationsgeschichte, Vortrag von Björn Woll zur historischen Aufführungspraxis anschließend ein Interpretationsvergleich zu Henry Purcells King Arthur (18h30), Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg, 17h30*. Tél. 26 32 26 32.

Ministère de la Justice

Appel de candidatures

Le Ministère de la Justice se propose d'engager

60 VOLONTAIRES DE POLICE (m/f)

pour la carrière de l'inspecteur.

Les candidat(e)s à ces postes devront remplir les conditions suivantes :

1. être de nationalité luxembourgeoise ;
2. avoir suivi avec succès l'enseignement des cinq premières années d'études dans un établissement d'enseignement secondaire ou avoir réussi le cycle moyen de l'enseignement secondaire technique soit du régime technique soit du régime de la formation de technicien ou présenter une attestation portant sur des études reconnues équivalentes par le ministère de l'Education nationale ;
3. ne pas avoir dépassé l'âge de trente ans à la date de l'examen-concours.

La fiche d'inscription peut être retirée soit auprès du Ministère de la Justice, Centre administratif Pierre Werner, 13, rue Erasme, L-1468 Luxembourg, soit par consultation du site internet de la police www.police.lu. La fiche est à renvoyer au Ministère de la Justice au plus tard pour le 1^{er} juin 2009.

La date de l'examen-concours d'admission à l'Ecole de Police est fixée au mercredi 15 juillet 2009.

La formation débutera le dimanche 20 septembre 2009.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez téléphoner aux numéros 247-82818 ou 247-82820.

Des séances d'information s'adressant aux candidat(e)s intéressé(e)s seront organisées à l'Ecole de Police, 7, rue Emile Mayrisch à Luxembourg le samedi 16 mai 2009, à 9.00 heures et le mardi 19 mai 2009 à 16.00 heures.

Avis

Vente publique

L'Administration des douanes et accises procédera à la vente aux enchères de divers objets le vendredi, 15 mai 2009 de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 17h00 au Bureau des douanes et accises Luxembourg-Aéroport sis au Cargo-Centre Est de l'Aéroport de Luxembourg :

vêtements divers, souliers femmes, tissus, matériel informatique, lecteurs mp3, lecteurs dvd, ampoules électriques, appareils électriques divers, etc...

Les marchandises exposées à la vente seront vendues dans l'état ou elles se trouvent et sans garantie. L'enlèvement devra être effectué par l'adjudicataire immédiatement après la vente, à ses frais. A défaut, l'Administration des douanes et accises ne saurait être tenue pour responsable des détériorations survenant entre l'adjudication et le moment de l'enlèvement.

Le receveur
Robert Schon

Amtliche Mitteilung

Das Ministerium für Landwirtschaft, Weinbau und die Entwicklung des ländlichen Raumes teilt mit, dass die

SANITEL-Dienststelle

am **4. Mai 2009** neue Büroräume an folgender Adresse bezieht:

Résidence St-Louis
207, route d'Esch
LUXEMBURG-GASPERICH

Sie befindet sich somit im gleichen Gebäude wie die Veterinärverwaltung. Telefon- und FAX-Nummern bleiben unverändert. Die vorgedruckten Freiumschläge zum Einsenden der Meldungen können weiterhin verwendet werden.